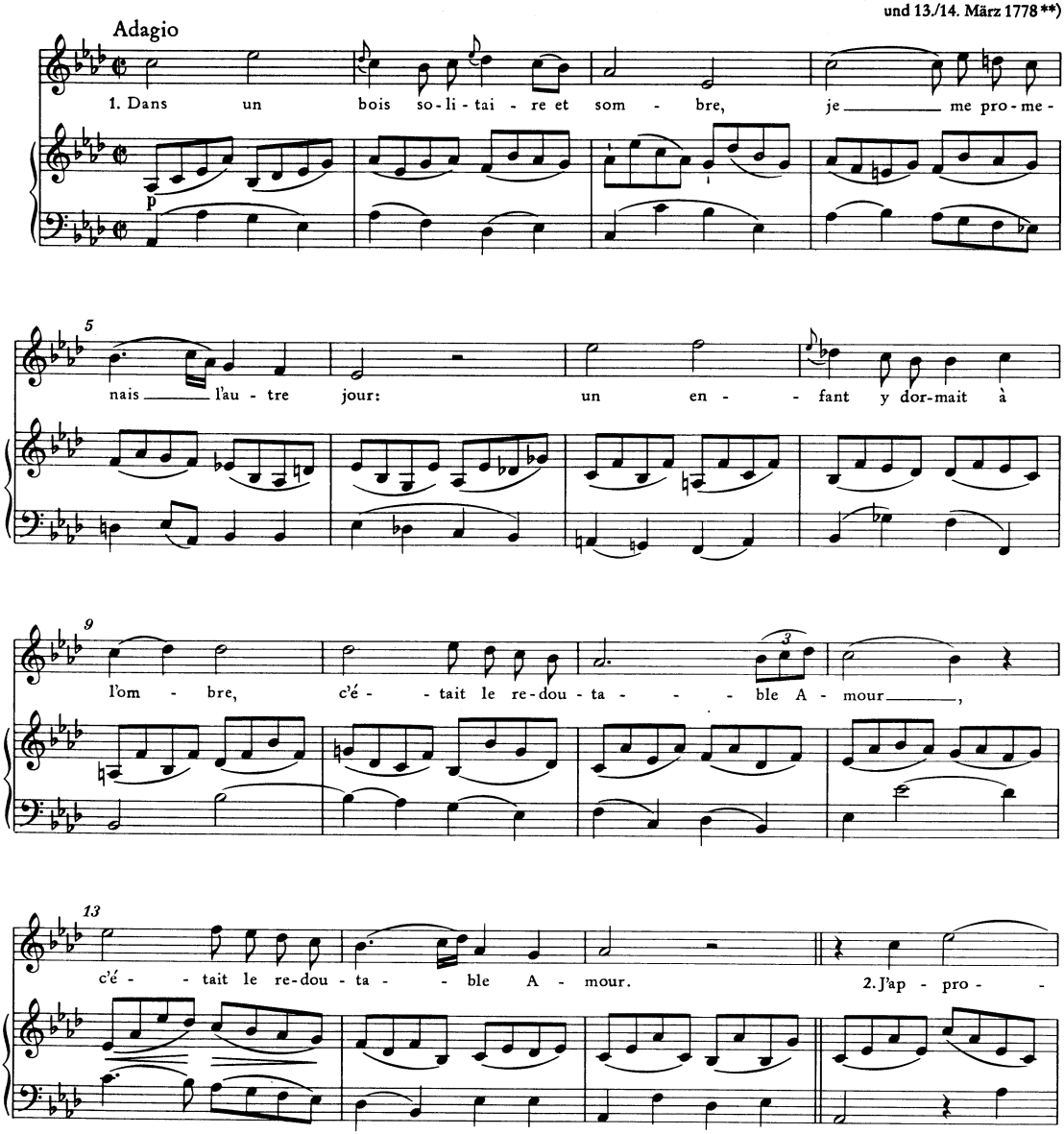
5. „Dans un bois solitaire“

Ariette für eine Singstimme mit Klavierbegleitung
Text von Antoine Houdart de la Motte (1672–1731) *)

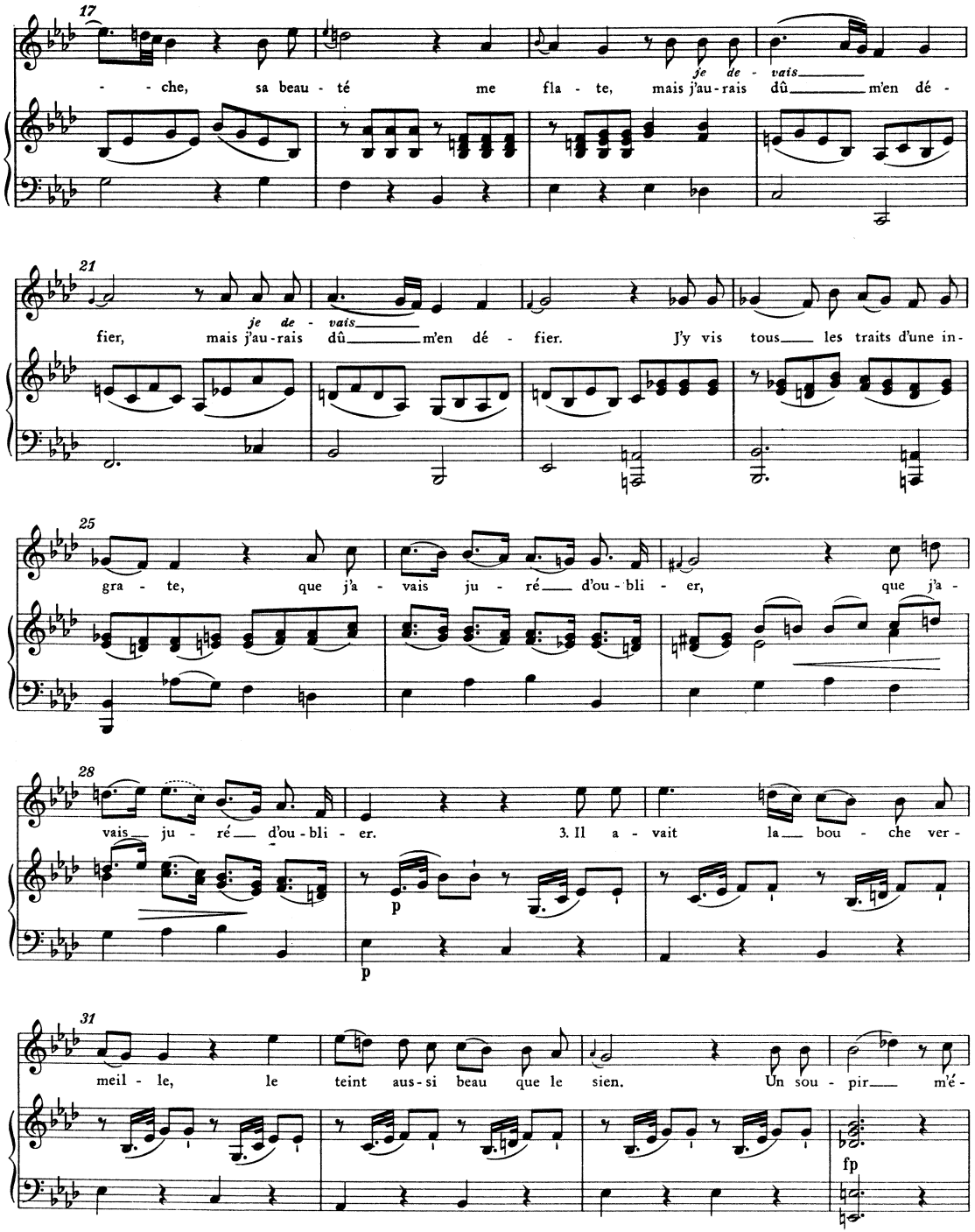
KV 308 (295b)

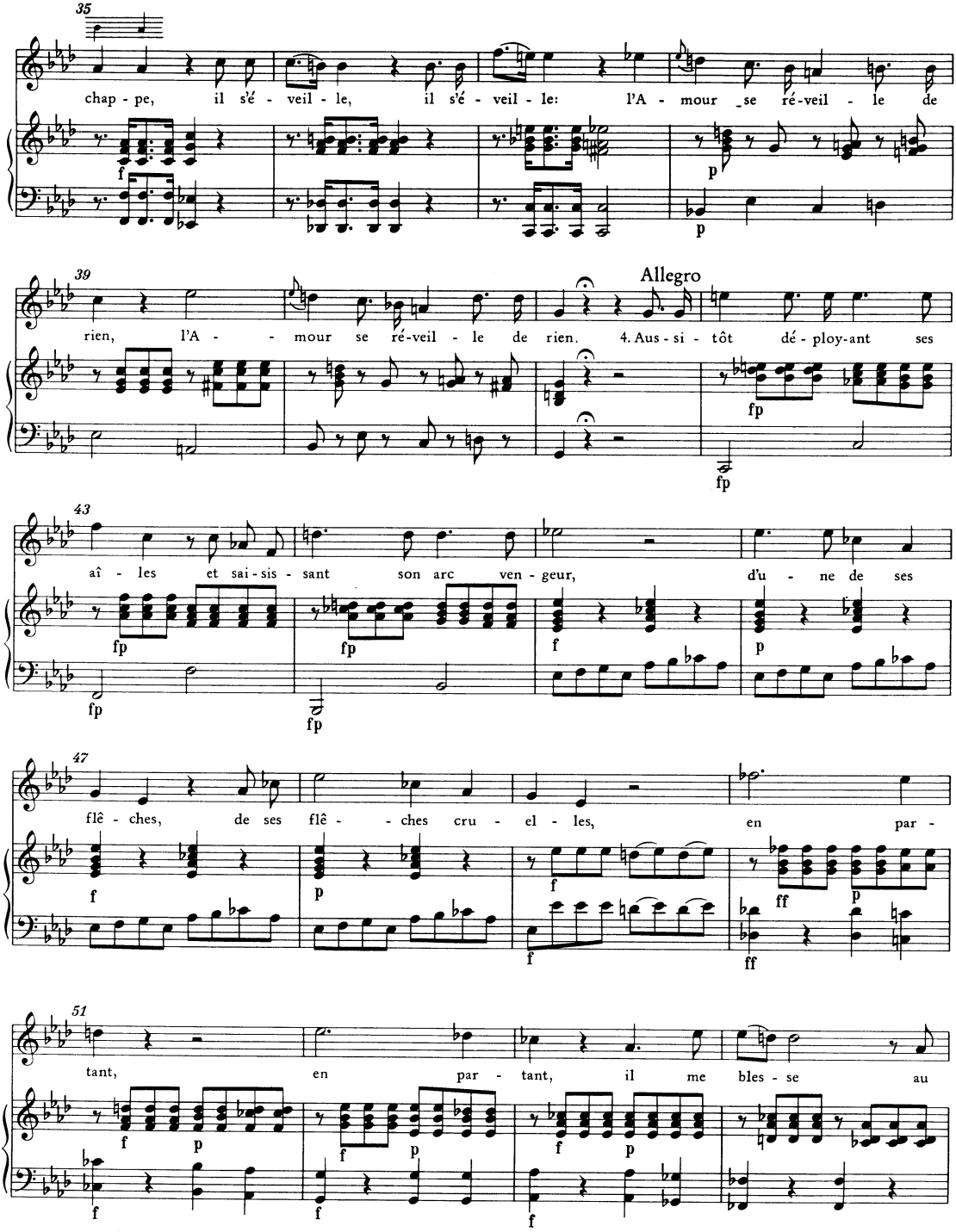
Entstanden Mannheim, zwischen 30. Oktober 1777 und 13./14. März 1778 **)

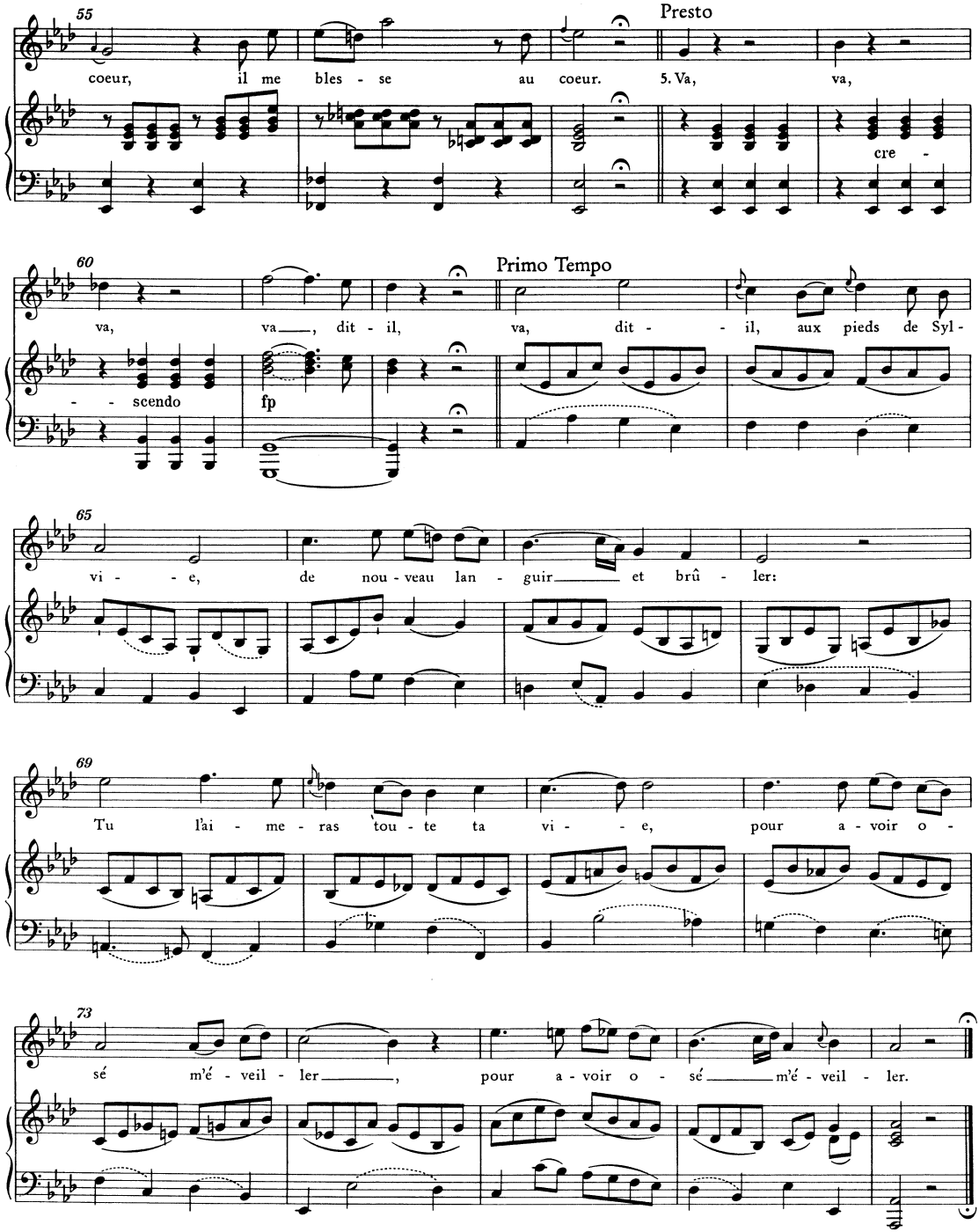


*) Die deutsche Übertragung von „Hrn. Hélisberg“ aus der Ausgabe Breitkopf & Härtel (1799) ist im Anhang, Nr. 8/II, S. 82, abgedruckt.

**) Zur Datierung vgl. Vorwort, S. IX, und Krit. Bericht.


17
- - che, sa beau - té me fla - te, mais j'au - rais je de - vais dû m'en dé -
21
fier, mais j'au - rais je de - vais dû m'en dé - fier. J'y vis tous les traits d'une in -
25
gra - te, que j'a - vais ju - ré d'ou - bli - er, que j'a -
28
vais ju - ré d'ou - bli - er. 3. Il a - vait la bou - che ver -
p
p
31
meil - le, le teint aus - si beau que le sien. Un sou - pir m'é -
fp


35
chap - pe, il s'é - veil - le, il s'é - veil - le: l'A - mour se ré-veil - le de
39
rien, l'A - - mour se ré-veil - le de rien.
Allegro
4. Aus - si - tôt dé - ploy-ant ses
43
aî - les et sai-sis - sant son arc ven - geur, d'u - ne de ses
47
flê - ches, de ses flê - - ches cru - el - les, en par -
51
tant, en par - tant, il me bles - se au


55
coeur, il me bles - se au coeur.
Presto
5. Va, va,
cre -
60
va, va, dit - il,
- - scendo
fp
va, dit - - il, aux pieds de Syl -
Primo Tempo
65
vi - - e, de nou - veau lan - guir et brû - ler:
69
Tu l'ai - me - ras tou - te ta vi - - e, pour a - voir o -
73
sé m'é - veil - ler, pour a - voir o - sé m'é - veil - ler.